



KARLSUNIVERSITÄT
PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT

INSTITUT FÜR GERMANISCHE STUDIEN

nám. Jana Palacha 2, 116 38 PRAG 1, TSCHECHISCHE REPUBLIK

Posudek diplomové práce

Rybová, Martina (2018): *Verbale epistemische Parenthesen im Deutschen und Tschechischen*. Ústav germánských studií FF UK, vedoucí: Mgr. Martin Šemelík, Ph.D.

Téma diplomové práce Martiny Rybové je vzhledem k zaměření studia německého jazyka a literatury na ÚGS FF UK relevantní, nadto i záslužné, protože mu z hlediska německo-českého jazykového srovnání (viz bibliografie Šimečková – Šemelík et al., 2017) nebyla věnována pozornost.

Práce má logickou **strukturu**, jednotlivé části na sebe dobře navazují.

Použitá **metodologie** (teoretický rozbor jevu na základě sekundární literatury a následná empirická analýza jazykového materiálu) je zvolena přiléhavě. Autorka prokázala schopnost vyhodnotit prostudovanou **literaturu** a provést kvalitní **empirický výzkum**. Seznam literatury je velmi bohatý a výrazně převyšuje zvyklosti dnešních diplomových prací.

Text je na poměry diplomové práce relativně rozsáhlý, a to způsobem, který je ku prospěchu věci. Autorka v něm dospívá k **závěrům**, které jsou **relevantní**.

Jazykové ztvárnění textu je nadprůměrné. V práci zůstalo několik hrubých jazykových chyb, které lze ovšem (snad) většinou pokládat za překlepy. Velké množství pasáží by bylo možné vylepšit z hlediska formulačního tak, aby text působil „elegantněji“. Dokonalé stylistické ztvárnění textu je ovšem potřeba odsunout z okruhu nároků, které lze na diplomové práce realisticky klást.

Po **formální stránce** je v práci několik málo pochybení, která nejsou zásadního rázu a které se v mnohem větší míře běžně vyskytují i v pracích disertačních.

Předložený text splňuje požadavky na zpracování diplomové práce. Autorka se při zpracování tématu nedopustila žádných závažných přešlapů, v některých aspektech je práce výrazně nadprůměrná. Práci proto DOPORUČUJI k obhajobě a v podobě, ve které mi byla předložena, ji hodnotím známkou VÝBORNĚ (1). Zdůrazňuji ovšem, že obhajobu bude nutné i tak připravit s maximální pečlivostí a že se celkové hodnocení na jejím základě může změnit.

Jakožto témata k diskuzi během obhajoby navrhuji následující body, resp. okruhy:

TELEFON
+420-2-21619241

FAX
+420-2-21619241

BANKOVNÍ SPOJENÍ
Komerční banka PRAHA 1
č. ú. 85631-011/01000

IČO 0021620803
DIČ 001-00216208



KARLSUNIVERSITÄT
PHILOSOPHISCHE FAKULTÄT

INSTITUT FÜR GERMANISCHE STUDIEN

nám. Jana Palacha 2, 116 38 PRAG 1, TSCHECHISCHE REPUBLIK

- (a) Okomentujte jevy tematizované v diplomové práci z hlediska slovtvorby.
- (b) Str. 76: Jak by taková *usage note* měla vypadat? Navrhněte její konkrétní znění.
- (c) Který další jev by přicházel v úvahu jako téma podobného srovnání v kontextu pragmatikalizace? V čem lze spatřovat podobnosti s *ich glaube*, resp. rozdíly?

V Praze, dne 27. 08. 2018

.....
Mgr. Martin Šemelík, Ph.D.

TELEFON
+420-2-21619241

FAX
+420-2-21619241

BANKOVNÍ SPOJENÍ
Komerční banka PRAHA 1
č. ú. 85631-011/01000

IČO 0021620803
DIČ 001-00216208